

## จากบรรณาธิการ

วารสารภาษาและภาษาศาสตร์ฉบับนี้ มีเนื้อหาวิชาการที่หลากหลาย และให้ความรู้ที่เป็นความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ หลายบทความมีความเป็นสหวิทยาการ มีการนำความรู้และทฤษฎีจากสาขาวิชาหนึ่งไปใช้งานในอีกสาขาวิชาหนึ่ง

เรื่อง “การใช้เทคนิคทางภูมิศาสตร์ในการศึกษาภูมิศาสตร์ภาษาถิ่น” ของ ศิริวิไล อีระโรจนารัตน์ และเรื่อง “Visit to the Theory of Image Restoration: Asiana Airline Case” ของ Yeonkwon Jung จาก Korea University แสดงการประยุกต์ทฤษฎีข้ามสาขาวิชาได้อย่างน่าสนใจ เรื่องแรก กล่าวถึงการประยุกต์ระบบกำหนดตำแหน่งบนโลก (GPS) ระบบการรับรู้จากระยะไกล (RS) และระบบสารสนเทศภูมิศาสตร์ (GIS) ในงานภาษาศาสตร์ภาคสนาม เรื่องที่สองกล่าวถึงประโยชน์ของภาษาศาสตร์ปฏิบัติ ในการสื่อสารระหว่างกลุ่มซึ่งเป็นผู้กรณีกัน เรื่อง “...แต่ก่อนลายสือโหนี่ บ่มี...หมายถึง...แต่ก่อนจารึกเป็นภาษาไทยนี้ ไม่มี” ของ วิไลวรรณ ขนิษฐนันท์ เสนอการตีความศิลาจารึกพ่อขุนรามคำแหงใหม่ โดยใช้ข้อมูลจากภาษาตระกูลไท ประกอบข้อเสนอ เรื่อง “การวิเคราะห์ภาวะต่อเนื่องในภาษาไทยและภาษาอังกฤษ” ของ บุญยจีรา ชिरเวทย์ แสดงการวิเคราะห์คุณสมบัติทางอรรถศาสตร์ของ “กำลัง อยู่ กำลัง ...อยู่” ในภาษาไทย และ be...ing ในภาษาอังกฤษ โดยใช้แนวคิดของ De Swart ได้อย่างน่าสนใจยิ่ง

เรื่อง “คำปรากฏร่วมจำเพาะและอรรถสัมผัสของคำกริยา “เกิด” ในภาษาไทย: การศึกษาเชิงภาษาศาสตร์คลังข้อมูล” ของ ชาทบุษย์ นีละรัตตานนท์ แสดงวิธีการเก็บข้อมูลเพื่อจัดทำคลังข้อมูล และมีข้อสรุปเกี่ยวกับคำปรากฏร่วมจำเพาะและอรรถสัมผัสของคำกริยา “เกิด” ที่น่าทึ่งและเป็นประโยชน์ต่อผู้สนใจทำคลังข้อมูล เรื่องสุดท้าย เรื่อง “การแปลคำกริยา “come” และ “go” เป็นภาษาไทย” ของ รัตนา วิริยะเกียรติ เรื่องนี้มีข้อสังเกต และคำแนะนำที่เป็นประโยชน์เกี่ยวกับการแปลคำกริยาสองคำนี้ ให้กับผู้สนใจการแปล

เราหวังว่า ความรู้และความคิดจากบทความ 6 เรื่องในฉบับนี้จะเป็นประโยชน์ และสามารถเป็นแรงเสริมชักชวนและกระตุ้นท่านให้คิดค้น ศึกษาวิจัยในสิ่งที่ท่านสนใจต่อไป

วิไลวรรณ ขนิษฐนันท์